

Préface

La pandémie de coronavirus et d'autres maladies contagieuses mettent les fournisseurs de cours Basic Life Support au défi de dispenser leurs cours dans des conditions de sécurité hygiénique appropriées.

Entre-temps, le Swiss Resuscitation Council (SRC) et le European Resuscitation Council (ERC) recommandent à nouveau d'intégrer les ventilations dans les différents formats de cours BLS.

Le présent guide d'hygiène a pour but d'aider tous les utilisateurs et utilisatrices de produits BLS Laerdal à préparer correctement les différents produits d'entraînement et à les utiliser de manière hygiénique lors de l'entraînement.

Sommaire

| Laerdal Famille Resusci | 4 |
|--|----|
| Resusci Anne QCPR et Resusci Anne First Aid | 4 |
| Resusci Junior QCPR et Resusci Junior First Aid | 5 |
| Resusci Baby QCPR et Resusci Baby First Aid | 6 |
| Laerdal Famille Little | 7 |
| Little Anne QCPR et Little Anne | 7 |
| Little Junior QCPR et Little Junior | 8 |
| Little Baby QCPR et Baby Anne | 8 |
| Little Anne modèle à partir de 2023 | 9 |
| Mini Anne et Mini Anne Plus | 10 |
| Pocket Mask Laerdal | 11 |
| Dräger Filtre CareStar | 12 |
| Instructions de nettoyage et de désinfection modèles de RCP Laeral | 13 |
| Élimination des voies respiratoires | 13 |
| Nettoyage des peaux des visages | 13 |
| Recommandation de nettoyage manuel | 14 |
| Nettoyage avec une solution savonneuse | 14 |
| Nettoyage chimique | 14 |
| Produits de désinfection recommandés | 14 |
| Nettoyage automatisé après les cours | 15 |
| Lave-vaisselle domestique | 15 |
| Machine de nettoyage automatique Meiko | 15 |
| Autoclave | 15 |
| Nettoyage et désinfection peaux des mannequins | 16 |
| Nettoyage et désinfection pièces en plastique dur | 17 |
| Nettoyage et désinfection pièces électroniques & vêtements | 18 |
| Nettoyage et désinfection sacs & tapis d'entraînement | 19 |
| Références bibliographiques | 20 |

Laerdal Famille Resusci

La gamme Resusci de Laerdal est le produit pour les applications professionnelles.

La famille Resusci avec évaluation QCPR dispose de possibilités d'évaluation QCPR plus détaillées que les produits moins chers de la famille Little de Laerdal avec QCPR. Les modèles Resusci Anne, Resusci Junior et Resusci Baby ont des valves à usage unique dans les poumons et dans les voies respiratoires et ont des filtres électrostatiques qui devraient empêcher la transmission de maladies pendant l'entraînement avec plusieurs participants au cours.

Resusci Anne QCPR et Resusci Anne First Aid

Le système hygiénique de Resusci Anne se compose des éléments suivants.



Modèle d'entraînement Resusci Anne assemblé, avec masque facial réutilisable monté et veste.



Image du haut du raccord pulmonaire du poumon d'entraînement inséré, avec **la lèvre jaune** de la valve respiratoire **visible**.

La valve jaune empêche l'air expiré de revenir vers l'utilisateur.





Image supérieure: Masque facial réutilisable avec raccord rouge pour les poumons inséré.

Image inférieure: Masque facial sans raccord pour les poumons.



Le poumon est conçu comme un système pulmonaire à usage unique et dispose d'une lèvre de valve jaune qui se ferme vers le patient après la ventilation et empêche l'air de refluer. À la sortie du poumon se trouve une autre valve qui évacue l'air vers la sortie latérale du Resusci Anne. Les deux mécanismes de valve permettent d'éviter les contaminations croisées.

Resusci Junior QCPR et Resusci Junior First Aid

Le système hygiènique du Resusci Junior se compose des éléments suivants.



Resusci Junior QCPR avec bras et jambe



Illustration de peau du visage vue de derrière sans pièce de raccord rouge.



Image du raccord rouge.



Illustration sac et tube de raccord poumon d'entraînement jetable Resusci Junior.



Illustration de la lèvre jaune à usage unique du poumon d'entraînement.



Illustration de la sortie d'air avec voile à l'angle de raccordement au masque facial.

L'air de ventilation retourne dans la zone de la tête du Resusci Junior via le voile.

Remarque: Le voile utilisé n'a pas d'effet antibactérien ou antiviral.

Resusci Baby QCPR et Resusci Baby First Aid

Le système hygiénique du Resusci Baby se compose des éléments suivants.



Resusci Baby QCPR vêtue d'un body.



Illustration de la peau du visage du patient vue de derrière sans le raccord rouge.



Illustration pièce de raccord rouge



Illustration système pulmonaire à usage unique avec clapet anti-retour et sortie d'air latérale.

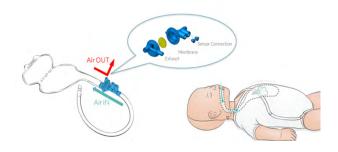


Image fonction pulmonaire et fonction de ventilation Resusci Baby

L'air de ventilation arrive à l'intérieur du mannequin d'entraînement via une sortie latérale munie d'une valve et ne retourne pas vers le visage du nourrisson.

Laerdal Famille Little

La famille Laerdal Little, par rapport à la ligne Resusci, a un système d'hygiène plus simple, qui est décrit dans les chapitres suivants.

Little Anne QCPR et Little Anne

Le système hygiénique de Little Anne se compose des éléments suivants.



Little Anne QCPR vue de dessus, sans vêtements.





Image inférieure: Masque facial sans pièce de raccord insérée pour les poumons.



Illustration de la poche et du tube de raccord pour poumon d'entraînement à usage unique Little Anne.





Image supérieure: Lèvre jaune de la valve à usage unique du poumon d'entraînement.

Image inférieure: Sortie d'air avec voile à l'angle de raccordement au masque facial. L'air de ventilation retourne dans la zone de la tête de Little Anne par le biais du voile.

Remarque: Le voile utilisé n'a pas d'effet antibactérien ou antiviral.

Little Junior QCPR et Little Junior

Le système hygiénique du Little Junior est composé des éléments suivants.



Resusci Junior avec vêtements vu d'en haut



Illustration de la poche et tube d'insertion du poumon d'entraînement jetable Little Junior.



Illustration de la lèvre jaune de la valve à usage unique du poumon d'entraînement.



Illustration de la sortie d'air avec voile sur l'angle de raccord au masque facial. L'air de ventilation est renvoyé dans la tête du Little Junior par le biais du voile.

Remarque: Le voile utilisé n'a pas d'effet antibactérien ou antiviral.

Little Baby QCPR et Baby Anne

Le système hygiénique du Little Baby QCPR se compose des éléments suivants.



Little Baby QCPR vue de dessus, vêtue d'un body.



Illustration de la peau de visage Little Baby sans pièce de raccord rouge.



Illustration de la poche pulmonaire. Les poumons ne disposent pas de fonctions de ventilation ou de mécanismes de filtration.



Illustration de la pièce de raccord rouge qui relie fermement le poumon d'entraînement à la peau du visage du Little Baby.

Little Anne modèle à partir de 2023

Les modèles Little Anne à partir de l'été 2023 se distinguent par leur système hygiénique.



Modèle Little Anne à partir de l'été 2023 (empilable)



Illustration de la nouvelle peau du visage pour les modèles Little Anne à partir de l'été 2023, sans pièce de raccord blanche en plastique dur.



Illustration de la tête Little Anne pour l'utilisation de la peau du visage Little Anne (plastique dur).





Illustration du masque facial Little Anne avec raccord blanc, membrane de valve jaune et filtre électrostatique.





Image à gauche: Pièce de raccord blanche à utiliser dans la nouvelle peau du visage Little Anne (à partir de l'été 2023).

Image à droite: Membrane de la valve entre la pièce de raccord blanche et le filtre électrostatique.



Illustration d'un filtre électrostatique jetable. Le filtre est changé après chaque cours. Le filtre Technostat est utilisé en combinaison avec le Pocket Mask Laerdal et permet la ventilation ainsi que la protection de l'utilisateur. Le filtre Technostat T-150(+) se caractérise par une faible résistance à l'air et une grande capacité de filtration. Lors des tests, le filtre Technostat a atteint une pénétration de 1,8 % à 0,6 µm de NaCl sans être chargé. Le test de filtration des virus a montré que 99,99 % des particules d'aérosols d'une taille de >2,7 µm sont filtrées. Dans le test de filtration des bactéries, 99,99 % des particules d'aérosol d'une taille >2,7 µm ont été filtrées. Le filtre est à double face.





Image à gauche: Poumon jetable Little Anne à partir de l'été 2023.

Grâce à l'utilisation du filtre dans la peau du visage, il n'est pas nécessaire de changer de poumon après chaque entraînement individuel. Cependant, en raison de l'humidité résiduelle, le poumon doit être changé régulièrement. Au plus tard après 3-6 mois.

Image à droite: Vue détaillée du poumon jetable avec la lèvre jaune visible de la valve. La valve empêche le retour direct de l'air de ventilation vers l'utilisateur.

Système hygiénique Mini Anne et Mini Anne Plus

Le système hygiénique de la Mini Anne et Mini Anne Plus est décrit ci-dessous.

Mini Anne

Le produit d'entraînement BLS le plus simple est le Laerdal Mini Anne, qui est conçu comme un produit à usage unique. Elle ne dispose pas de voies respiratoires interchangeables et est destinée à l'entraînement dans les classes d'école ou les clubs, où l'on ne dispose que d'un court laps de temps de 45 à 60 minutes pour l'entraînement à la RCP.

Dans la pratique, le produit est destiné à être réutilisé pour 2 ou 3 entraînements, par exemple au sein de la même famille ou par le même participant, afin d'obtenir un effet multiplicateur.





Mini Anne Plus

Le set Mini Anne Plus est conçu pour une utilisation multiple dans les classes d'école.

Hygiénique et propre

Rapide, facile et propre - Mini Anne Plus est livré avec des lingettes de nettoyage et des voies respiratoires interchangeables qui peuvent être réutilisées pour chaque cours.

Système hygiénique Pocket Mask Laerdal

Les systèmes hygiéniques du masque de poche à usage unique et du Pocket Mask Laerdal sont décrits ci-dessous.

Système de filtration

Le filtre Technostat est utilisé en combinaison avec le Pocket Mask Laerdal et permet la ventilation ainsi que la protection de l'utilisateur. Le filtre Technostat T-150(+) se caractérise par une faible résistance à l'air et une capacité de filtration élevée.

Lors des tests, le filtre Technostat non chargé a atteint une pénétration de 1,8 % pour 0,6 μ m de NaCl. Le test de filtration des virus a montré que 99,99 % des particules d'aérosols d'une taille >2,7 μ m étaient filtrées.

Dans le test de filtration des bactéries, 99,99% des particules d'aérosols d'une taille >2,7 μ m ont été filtrées. Le filtre est à double face. Le filtre pour le Pocket Mask est un dispositif médical selon MDR.





Soupape de ventilation

Le Pocket Mask est équipé d'une valve respiratoire unidirectionnelle.

Celle-ci empêche que l'air expiré par le patient ne soit renvoyé vers la personne qui ventile, mais s'échappe sur le côté du masque.

Dräger Filtre CareStar

Le filtre CareStar de Dräger est décrit ci-dessous.

Filtre CareStar

En combinaison avec le Pocket Mask Laerdal, le filtre CareStar offre une protection idéale pour l'entraînement à la ventilation ou lors de l'utilisation sur le patient.

Les filtres électrostatiques CareStar® Plus offrent, sans humidificateur, une protection contre les bactéries et les virus.

Efficacité de la filtration (bactérienne : 99,999%, virale : 99,99%, pour une utilisation sur un appareil ou sur un patient.



Instructions de nettoyage et de désinfection Modèles de RCP Laeral

Les instructions générales pour le nettoyage et la désinfection des modèles pour la RCP de Laerdal à la fin des cours sont décrites ci-dessous.

Élimination des voies respiratoires

Les poumons sont conçus pour être utilisée pendant un cours et ne sont pas réutilisables. Ils doivent être éliminée après chaque cours au cours duquel la ventilation a été effectuée par bouche-à-bouche ou par bouche à nez.

Il n'est pas nécessaire de changer de poumon d'un cours à l'autre si les participants au cours utilisent un Pocket Mask Laerdal personnel avec valve et filtre jetables pour la ventilation ou si le mannequin est équipé d'un filtre interchangeable pour les voies respiratoires qui permet d'utiliser le poumon pour plusieurs cours BLS.



Nettoyage des peaux des visages

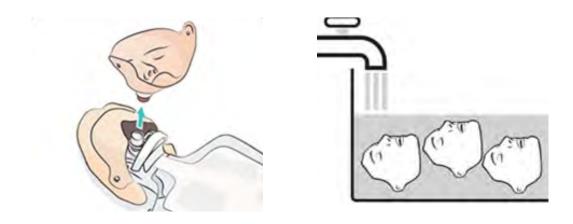
Pour garder le modèle propre et hygiénique, nettoyez les éléments du visage après chaque utilisation en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- Nettoyage manuel avec une solution savonneuse ou nettoyage chimique
- Nettoyage automatique avec une machine de nettoyage

Nous recommandons que chaque participant reçoive son propre masque facial d'entraînement tant que la ventilation est intégrée à l'entraînement.

Recommandation de nettoyage manuel

Les éléments de visage peuvent être nettoyés manuellement. Pour ce faire, plongez les éléments dans une solution d'eau et de détergent.



Nettoyage avec une solution savonneuse

- 1. Séparez le raccord facial de la peau du visage.
- 2. Plongez les deux parties pendant 20 minutes dans de l'eau à 60-70 °C contenant du liquide vaisselle
- 3. Si nécessaire, nettoyez soigneusement toutes les surfaces avec une brosse
- 4. Rincez toutes les pièces dans de l'eau sans détergent à 30 40 °C
- 5. Séchez soigneusement les pièces
- 6. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, utilisez une solution chimique

Nettoyage chimique

La peau du visage et le raccord facial (raccords rouges) peuvent être nettoyés avec une solution chimique.

- 1. Démontez le raccord facial de la peau du visage.
- 2. Immergez les deux parties dans une solution chimique à 0,5 % pendant 20 minutes
- 3. Enlevez les traces de la solution chimique en rinçant les pièces pendant au moins 2 minutes dans de l'eau sans détergent à 30 40°C
- 4. Séchez soigneusement les éléments.

Produits de désinfection recommandés

Peut être nettoyé avec les produits chimiques suivants, qui sont fréquemment utilisés dans les établissements de santé:

- 0,5 % Hypochlorite de sodium (*)
- 70 90 % Éthanol
- 60 % Alcool isopropylique
- 0,5 % Peroxyde d'hydrogène (max. 6 %)

Les produits de nettoyage et de désinfection suivants ont été testés sur les mannequins d'entraînement Laerdal:

- Bode Chemie: Bacillol 30 Foam, Bacillol AF, Dismozon plus, Bomix plus, Kohrsolin extra et Korsolex basic
- Produits pour le système EW80: EW80 des, EW80 clean

Nous recommandons, lors de l'introduction d'un nouveau produit, de tester sur un seul élément facial s'il entraîne des modifications du plastique.

Notre expérience montre cependant que jusqu'à présent, tous les désinfectants courants utilisés dans le secteur de la santé n'ont pas endommagé le produit.

Nettoyage automatisé après les cours

Si vous utilisez une machine à laver, utilisez l'une des méthodes décrites ci-dessous.

Lave-vaisselle domestique

- · Séparez le raccord facial de la peau du visage.
- Utilisez un produit vaisselle normal (par ex. comprimés/poudre).
- Les deux parties peuvent être lavées dans un lave-vaisselle domestique à 70 °C

Machine de nettoyage automatique Meiko

Meiko, en Allemagne, a testé le nettoyage des pièces faciales Laerdal dans ses systèmes multi-lavages Top Clean 60 et Top Clean M avec différents détergents (EW 80 MAT 1 %, Sekumatic 1 % et FR 80 (2g/L).

Les peaux du visage peuvent être nettoyées avec ce système, avec les produits chimiques suivants, sans que le produit ne soit endommagé.

- EW 80 MAT (1%)
- Sekumatic (1%)
- FR 80 (2g/L)

Autoclave



La peau du visage et le raccord facial ne peuvent pas être nettoyés par l'autoclave à vapeur. Cette méthode de nettoyage endommagerait les pièces.

Nettoyage et désinfection Peaux des mannequins

Pour éliminer les résidus de colle sur la peau du mannequin, il est possible d'utiliser un décolleur d'étiquettes, par exemple Klebex.



Solution savonneuse

Utilisez une solution savonneuse pour le nettoyage.

- Les parties de la peau peuvent être nettoyées avec du savon et de l'eau chaude.
- Frottez la peau avec un chiffon humide pour enlever les taches.
- Si nécessaire, utilisez une éponge en mélamine ou une brosse. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les peaux avec des traces de couleur/maquillage, car l'éponge ou la brosse peuvent décaper la couleur.
- Rincez les peaux avec de l'eau sans détergent à 30 40 °C.
- · Séchez soigneusement tous les éléments.

Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, utilisez une solution chimique alternative.

Produits chimiques recommandés

Peut être nettoyé avec les produits chimiques suivants, utilisés qui sont fréquemment utilisés dans les établissements de santé:

- 0,5 % Hypochlorite de sodium (*)
- 70 90 % Éthanol
- 60 % Alcool isopropylique
- 0,5 % Peroxyde d'hydrogène (max. 6 %)
- * Les pièces faciales munies de fermetures à glissière en nylon ne doivent pas être nettoyées à l'hypochlorite de sodium, car cela pourrait endommager les pièces de la fermeture à glissière.

Nettoyage et désinfection Pièces en plastique dur

Pour nettoyer les pièces en plastique dur, nettoyez-les avec un chiffon humide pour enlever les taches. Les pièces avec électrodes ne doivent être nettoyées qu'avec un chiffon propre et sec, car l'humidité pourrait endommager les pièces qui y sont fixées.



Solution savonneuse

Pour le nettoyage normal, utilisez une solution savonneuse

- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec du savon et de l'eau chaude.
- Frottez les pièces avec un chiffon humide pour enlever les taches.
- Si nécessaire, utilisez une éponge en mélamine ou une brosse
- Nettoyez les pièces dans de l'eau sans détergent à 30 - 40 °C
- · Séchez soigneusement les pièces

Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, utilisez une solution chimique alternative.

Produits chimiques recommandés

Peut être nettoyé avec les produits chimiques suivants, qui sont fréquemment utilisés dans les établissements de santé:

- 0,5 % Hypochlorite de sodium (*)
- 70 90 % Éthanol
- 60 % Alcool isopropylique
- 0,5 % Peroxyde d'hydrogène (max. 6 %)



- 1) L'alcool isopropylique ne doit pas être utilisé pour nettoyer le crâne de Little Anne et Little Junior, car cela pourrait endommager les éléments.
- 2) L'hypochlorite de sodium ou l'alcool isopropylique ne doivent pas être utilisés pour nettoyer la mâchoire de Little Anne, car cela pourrait endommager la pièce de maintien de la valve.

Nettoyage et désinfection Pièces électroniques & vêtements

Le nettoyage des pièces électroniques et des vêtements est décrit ci-dessous.

Pièces électroniques



Les pièces électroniques, comme le capteur QCPR ou les circuits imprimés à l'intérieur des simulateurs, ne doivent être nettoyées qu'avec un **chiffon propre et sec**.

L'humidité peut endommager l'appareil.

Vêtements du mannequin d'entraînement

Les vêtements du mannequin articulé peuvent être **nettoyés** en machine à 40°C.

Pour plus de détails, consultez l'étiquette d'entretien.



Nettoyage et désinfection Sacs & tapis d'entraînement

Le nettoyage des sacs et des tapis d'entraînement est décrit ci-dessous. Essuyez le tissu avec un chiffon humide pour enlever les taches.

Solution savonneuse

Utiliser une solution savonneuse pour le nettoyage.

- Le tissu peut être nettoyé avec du savon et de l'eau chaude.
- Frottez le tissu avec un chiffon humide pour enlever les taches
- Utilisez une éponge en mélamine ou une brosse si nécessaire
- Frottez le tissu dans de l'eau sans détergent à 30 40 °C
- Séchez soigneusement tous les éléments

Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, utilisez une solution chimique alternative.

Produits chimiques recommandés

Peut être nettoyé avec les produits chimiques suivants, qui sont fréquemment utilisés dans les établissements de santé :

- 70 90 % Éthanol
- 60 % Alcool isopropylique
- 0,5 % Peroxyde d'hydrogène (max. 6 %)





Références bibliographiques

Laerdal Norwegen. (01. 01 2020). COVID-19 Recommendations for CPR Training, Article Number 000005818. (Laerdal, Éditeur, & Laerdal, Fabricant) Consulté le 26. 09 2023 dès COVID-19 Recommendations for CPR Training: https://laerdal.my.site.com/HelpCenter/s/article/COVID-19-Statement-Letter-CPR-Training?r=47&ui-knowledge-components-aura-actions.KnowledgeArticleVersionCreateDraftFromOnlineAction. createDraftFromOnlineArticle=1

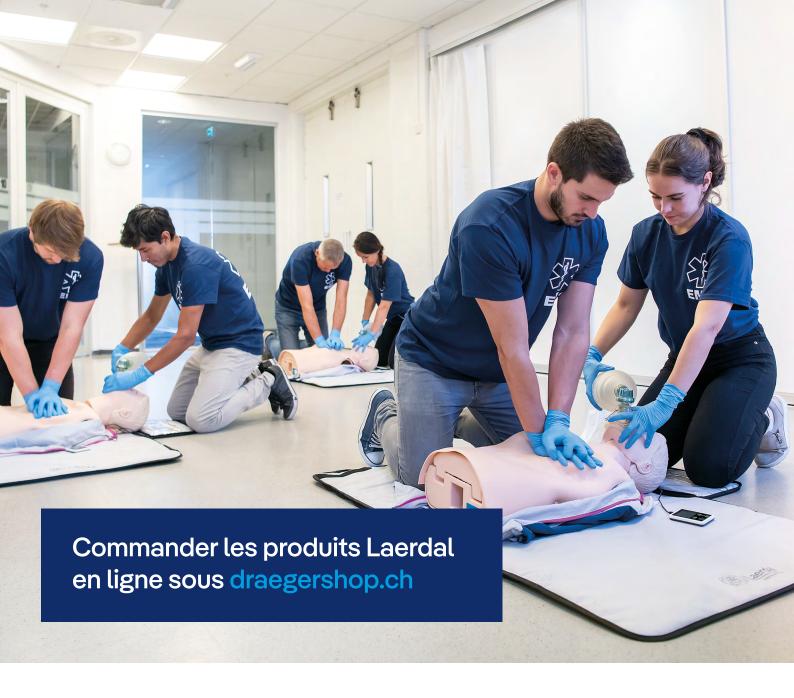
Laerdal Norwegen. (09. 02 2021). Cross Contamination by Viruses and Bacteria using CPR Manikins, 000005815. Consulté le 26. 09 2023 de Cross Contamination by Viruses and Bacteria using CPR Manikins: https://laerdal.my.site.com/HelpCenter/s/article/Cross-Contamination-by-Viruses-and-Bacteria

Laerdal Norwegen. (26. 09 2023). Documentation sur les produits Laerdal Resusci Anne QCPR. (Laerdal, Fabricant, & Laerdal) Consulté le 26. 09 2023 de Laerdal: https://laerdal.com/ProductDownloads.aspx?productId=393

Laerdal Norwegen. (26. 09 2023). Documentation sur les produits Little Anne QCPR. (Laerdal, Herausgeber, & Laerdal) Consulté le 26. 09 2023 de la documentation sur les produits Little Anne QCPR: https://laerdal.com/ProductDownloads.aspx?productId=501

Laerdal Norwegen. (06. 03 2023). Standard hygiene and cleaning procedures for CPR manikins, 000003618. (Laerdal, Herausgeber, & Laerdal) Consulté le 26. 09 2023 de Standard hygiene and cleaning procedures for CPR manikins: https://laerdal.my.site.com/HelpCenter/s/article/Hygiene-and-cleaning-procedures-for-CPR-manikins

Traduit en collaboration avec la Société Suisse de Sauvetage SSS.



Commandez facilement dans notre boutique en ligne des mannequins BLS Laerdal, des Skilltrainer (entraîneurs de compétences) et une multitude de matériel et d'accessoires thérapeutiques. Découvrez la large gamme de produits Laerdal sur draegershop.ch.

Votre interlocuteur

Dräger Suisse SA Waldeggstrasse 30 3097 Liebefeld

4 +41 58 748 74 74

+41 58 748 74 01

info.ch@draeger.com